

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉSI ARAK: $\frac{1}{2}$ évre 20 kor.,
 $\frac{1}{4}$ évre 10 k., $\frac{1}{4}$ évre 5 k. Egyes szám ára 8 f.

Felelősszerkesztő: Weiss Ignác dr.
Szerkesztő: Győri Imre.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 64. sz. — Telefon: 177

A helyzet.

Az obstrukció. — A választójogi reformról. — Kombinációk a jövőre.

(Távirati tudósítás.)

Budapest, aug. 12.

(Politikai munkatársunktól.) A közélet komolyságának paródiája az, amit nálunk a legfontosabb kérdések intézése körül üznek.

A választójogi liga elnöki székébe például Justh Gyulát ültették, a parlamenti obstrukció szervezőjét, akinek láthatóan arra irányul minden tette, hogy felforgassa a törvényhozás rendjét és feldulja az ország békés fejlődésének lehetőségét. Justh Gyula ezen az elnöki széken furcsa ellentétet képez a választójogi liga programjával, mely egy korszakos reformot akar megvalósítani, holott Justh ádáz dühvel akadályoz meg minden komoly munkát.

Szomorúan hat ez az elnöklés különösen akkor, ha a Liga volt elnöke, Bánffy Dezsőre gondolunk, aki legélesebb ellenzéki korában is határozottan elítélte az obstrukciót, mit halálos percéig a parlamentárizmus rákfénjének tartott, amint azt Bánffy-nak egy, a fővárosi sajtóban holnap köz-

readandó emlékirata meggyőzően kifejti.

Mindinkább kialakul a felfogás, hogy a választójogi követelés hivatott harcosai végzetes utra tévedtek, amikor a parlamenti munka elavult ellenségeivel szövetkeztek, akikkel együtt vannak a rendes elemek képviselői, a kiknek bevallottan nem kell a választójogi reform, sőt akik nyíltan hangoztatják, hogy mihelyt sikerül az obstrukció közvetlen célja, a kormánybuktatás, azonnal külön utakon folytatja ki-ki a maga politikáját.

Ezekkel és Justhtal az élükön akarják ezek az urak a választójogi kiterjesztését kivívni? Éppen a liga tegnapi határozata, mely meglepéssel ismeri el a kormány körkérdésének jelentőségét és azt, hogy a választójogi reformot a legközelebb megvalósítandó feladatok közé sorolja, sokat veszít komolyságából, mikor ezt Justh Gyula elnöklete alatt mondja ki, aki ehhez nyilvánvalóan hozzájárul,

holott megnyitójában az obstrukciót dicsérte.

Hogy lelkük mélyén mily aggodalom gyötri őket saját helyzetük miatt, kiderül az ellenzéki lapok tarkábbnál tarkább kitalálásaiból.

Egyik szerint szeptemberben a kormány betérjeszti a választójogi reformot és ha az obstrukció akkor sem szűnik meg, felosztatja a Házat; a másik szerint viszont szeptemberben délelőtt és délután is fog ülésezni a Ház. Délelőtt a véderőt, délután a választójogi reformot fogja tárgyalni. Persze ez mind mesebeszéd, mert a kormánytöbbség komolyan és higgadtan ki tart eddigi magatartása mellett és nyugodtan nézi, hogyan vergődik az ellenzék saját magának állított kelepcejében.



Reklamációt,

amely a lap késedelmes, vagy nem pontos kézbesítésére vonatkozik, kérjük, akár telefonon (177 sz.), akár levelezőlap útján a kiadóhivatalnak jelenteni.



A „BRASSÓI LAPOK” tárcája.

Egy leány naplójából.

Írta: Márkus Ilona.

Május 25.

A bálizene mélabus akkordjai még ide is elhangzanak. Menekülnöm kellett, hogy ne halljam, mert fájó szívemet széjjel marcangolja. — Ide menekültem kisdéd fehér szobáskámba, virágaim s könyveim közé, hol annyi rózsás tündéri leányálom szövődött érzékeny lelkemben... Éjfél van. A bál vendégek vidám kacagása visszhangzik a termeken át. — Mit tegyek? Nem tudom hallgatni! Forró, lázas fejemet kezembe hajtván azon gondolkodom, hogyan birtam eddig is ezt a mai mulatozást. Még mosolyognom is kellett. Ha valaki sejtette volna, hogy minden percben közel voltam az elájuláshoz... Édes kis naplóm megint neked panaszkodom. Beszélek hozzád, mintha csak Ó volnál. Neked sirom el nagy bánatomat, fájdalmamat. Te fogod fel hulló könnyeimet is. Te vagy az egyetlen jó barát, kire rábízni merem boldogtalan szerelmem titkát. És te oly

jó, oly türelmes vagy, hányszor öleltelek már keblemre s hányszor halmoztalak el csókjaimmal. Nem tudom mi lenne belőlem, ha te nem volnál. Talán már most sem élnék; de te éltetsz, vigasztalsz; benned Őt látom, benned Hozzá beszélek. Csakhogy éppen hangtalan vagy, nem beszélsz, de annál többet beszélek én. — Oh te imádott lény, mily távol, messze vagy tőlem. Miért hagytál el éppen akkor, mikor már oly közel hittem a boldogságomat? Miért fosztottál meg hitemtől, reményemtől, az élethez való bizalmamtól? Miért is kellett ennyire csalódnom? Miért is szeretlek oly nagyon? ... Ah! az óra már kettőt üt. Neveddel ajkamon hajtom álomra fejemet. — Megcsókolom az édes kis naplóm, mintha csak te volnál... Oh miért is kell lenni holnap felébredésnek.

Május 26.

Miért zavartad meg nyugalmaomat, oh mond, miért tetted ezt? Álmodtam, hogy szeretsz, igazán szeretsz. Álmodtam, hogy jó voltál, oly kedves és... és jött az ébredés. Oh miért is kellett oly hamar visszatérni a fényes tündéralmok boldog országából? Hiszen olyan boldog voltam ott én is, te is; igen, te is? ... Azt álmodtam: esendes,

őszi alkony volt. A letűnő nap utolsó sugarai még ott fénylettek halványan, megtörtén, minden egyes butordarabon. Ketten voltunk a szobában, ketten, tudod ott, hol az első meleg érzések hulláma csapott a szívembe, a hol először láttalak, ahol megszerettelek. — Te olvastál, vagy írtál, már nem tudom; én meg elmerültem a lenyűgő nap nézésében. Kitudja egyet gondoltunk-e? En szeretettel néztem rád, mint merülsz el munkádban, mint mozog a szemed, a kezed. Néztem, ... néztem férfias szép arcodat, kebled lassan emelkedett; nyugodt és komoly voltál. Én a hátad mögött álltam, minden lélekzetedet számlálva; oly férfias, oly szép voltál ebben a pillanatban. Idegeimet feszültni érzem, ereimbe felcsapott a láng, közel hajoltam hozzád és te megérezted forró leheletemet, hátrafordultál és egy erős öleléssel magadhoz vontál... Ajkunk összeforrt hosszan, édesen és én boldogan vergődtem karjaid között. Akkor szeretted. Miért szabad álmodni azt, amit remélni tiltva van. Miért szakgattad fel szívsebeimet, mikor az úgy fáj. Álmaimban jössz el boldogítani, mikor a valóságban egy szavad sem volt hozzám. Elmentél messze földre egy búcsuszó nélkül. Nem vonzott hozzám

NEUMAN N M

cs. és kir. udv. és kam. szállító.

BRASSÓ, Kolostor-u. 21.



Férfi-, fiu- és leányka ruhák készen és mérték szerint.

[Handwritten signature]

Kolera ellenes intézkedések Brassóban.

A városi tanács rendelete az élelmiszerek tiszta kezeléséről.

A Brassói Lapok tudósítójától.

Brassó, 1911
augusztus 12.

Nincs az a rossz dolog, még ha kolera-rának hívják is, aminek jó oldala ne lenne.

Tudjuk ugyanis, hogy az egészségre oly pusztító hatással bíró miasmák és bacillusok terjedését mi sem segíti oly gyorsan elő, mint az élelmi cikkek tisztátalan kezelése.

Ezzel a tisztasággal pedig, minden általános hatósági rendeletek dacára, tudjuk, hogy nagyon sok elárúsító helyen, piacokon és házalóknál biz az illetők azzal többnyire hadilábon vannak.

A kolera réme — jó órában legyen mondva — eddigelé legalább meglehetősen tisztas távolból vicsgorgatja reánk fogait. Városunk tanácsa azonban mindamellett ujabban is a legszigorubb övrendszabályokat alkalmazta esetleges fellépése ellen.

Tegnap óta hosszú plakátok függnek az összes üzletekben, ahol csak élelmi szereket árusítanak. A brassói városi tanácsnak 12712 számú „koleraellenes” egészségügyi rendeletét foglalja magában.

Az üzletekben pedig a kenyér, a pék-

semmi. Nem érezted lelkem melegét, lángoló szerelmem hevét. Hát senkid se vagyok? Nem gondolsz rám soha? Te nem szeretsz. Miért? Egyszer emlékszel? valóban magadhoz vontál és megcsókoltál. Akkor plántáltad ártatlan, hőtiszta lelkembe a szerelmet. Benned a pillanatnyi fellobbanó szenvedély, bennem a szüzsies örökkétartó szerelem égett. Akkor kezdődtek a szenvedéseim. Te akkor nem akartál egészen megismerni, vagy félre ismertél. Lassan egészen elfeledtél. Miért nem szeretsz? Szívemben a lemondás fájdalmával járom a Golgothát.

Május 27.

Forrón hulló könnyeim párnámat áztatják. Némelykor azt hiszem meg fogok örülni, izzó testemből felcsap a láng agyamra; ilyenkor végkép elvesztem az eszemet. Azt hiszem, hogy a pokol ég körülöttem, futnom kell oda hozzád, lábaid elé borulni és könyörögni, hogy szeress — nagyon szeress!... Nem!... egy lépésem sincs hozzád. Bennem is van egy parányi gög, némi büszkeség és nagyon erős női jellem. Nem hódolhatok neked, nem. Nem koldulhatok szerelmet, inkább — meghalok. Ne feledd el kedvesem azt a sarkosorút, a mit ígértél. Tubarózsa és fehér kamélia a kedven virágaim. Ez lesz egyszersmind a mátká koszorúja is. Ott lent megnyugszik fáradt, sokathányatott életem. Ott nincs szerelem, de ha van — én ott is szeretni foglak. Légy áldva, légy szeretve, légy örökké boldog!...

sütemények, sajtok, turók, kolbász és hús-neműek fehér szemfedéllel, azaz pardon! csak organtinnal vannak leborítva.

Ezt, de még ezenkívül sok egyebet is ír elő a kifüggesztett új szabályrendelet. Ilykép borítandók le a gyümölcsök is — dinya-nyét felvágottan árulni nem szabad. A befőzésre szolgáló gyümölcsnek éretlen minősége láthatóan feltüntetendő.

Fedett tiszta edényekben tartandók a szörpök és hasonló folyadékok. Cukor és ilyenmü cikkek csakis papírtokokban adandók ki. Szóval, mindezeknél kiváló gond fordítandó, hogy legyenek és por ellen védve legyenek.

Végül ott van a rendelet ellen vétők megbüntetéséről szóló intézkedés, amely

500 koronáig terjedhető pénzbüntetést, esetleg megfelelő szabadságvesztést, helyez ki-látásba.

Üdvös, helyes intézkedések ezek és a legfőbb kívánni való bennük az, hogy szigorú érvényben maradásuk ne csak a kolera vész idejére szólnon, hanem mindenkorra.

Képzőmi vész Brassóban

Séta a tárlaton.

Saját tudósítónktól

Brassó, 1911,
aug. 12.

... Szin, élet, művészet: három eredő, amelyeknek komponense adja a Transylvánia étteremben kiállított képtárlat jellegét.

Másfélszáz kép: egyenkint erős, tehetségek alkotásai, összesen pedig egy művész galleria, amely a szemlélőben azt a benyomást kelti már az első, a belépés pillanatában, amelyet csak az igazi műalkotások birnak keltetni. Hangulatos, apró, az életből elkapott mesék vászonra festve, összességükben intenzíven lerontani igyekeznek azt a közönyt, amellyel — az eddigi tapasztalatok szerint — Brassó város közönsége a képzőművészetekkel szemben eddig viselkedett.

Csak egyetlen egy példát akarunk fel-
említeni: az elmúlt télen rendeztek kiállítást Brassóban az erdélyi festőművészek, eléggé kétes sikerrel.

Hiteles feljegyzések nem állnak rendelkezésünkre e pillanatban, annyit azonban le kell szögeznünk, hogy az erdélyi festőművészek téli tárlatának sikere megtörött a közönség közönyén. Vagy tán oly kevés a műértő közönség Brassóban?...

Nem hinnők!

Littkei, Fehér Sándor, Fischer Eduard, Vörös Ernő, Náray képei dominálják a Magyar Festők Műveit értékesítő vállalat brassói kiállítását. Valamennyien erős egyéniségek s műveiktől nem lehet elvonni az elismerést.

Littkeynek két képe: a „Tanyai kép” és a „Téli táj” a hangulatok, a színes nyugalom híj visszatükröztesében excellálnak. Fehér Sándor három képe: a „Csepelszigeti részlet,” a „Három kacsa” és a „Krisztus elfogatása” egyenkint kifejezésre juttatják a művész sokoldalúságát. Az egyik: csendes csepelszigeti részlet, a másik: a bibliai mesének élénk fantáziával színezett, festett recitálása, a harmadik: a hangulatos falusi tájkép, — mindannyi magával ragadja a szemlélőt.

Köztük huzódik meg Fischer Edvardnak a biedermeier korból vett képe — amely kép egyike azoknak, amelyek a kiállítás művészi becsét nagyban emelik. Ott van Vörös Ernőnek, a fiatal, tehetséges magyar festőnek „Spanyol táncosnők” című képe, s Náraynak „Életnek végoráját...” című hatásos festménye, amely egy cigányokkal mulató legényt ábrázol megkapó erővel.

Összegezve a látottakat: a vállalat e kiállítása egy már rég érzett hiányt van hivatva pótolni Brassóban, a művészetek terjesztésében. S van remény arra, hogy e képtárlatnak sikerülni fog felráznia a közönséget hideg közönyéből, abból a közönyből, amelyet — sajnos — eddigelé a hasonló vállalkozások iránt tanusított.

Jó és olcsó minőségű

BUTOROK

nagy választéku raktára,
kedvező fizetési feltételek

mellett a

BUTORSZÖVETKEZET

FŐÜZLETÉBEN: FIÓKÜZLETÉBEN:

KOLOSTOR-UTCA 36. KAPU-UTCA 47.

Költségvetés díjmentes. Megtekintés

— vételkötelezettség nélkül. —



Sirolin "Roche"

biztos hatású tartós köhögésnél,
a légutak hurutainál, hörghurut és asthmánál.
Influenza és tüdőgyulladások után a jóízű
Sirolin "Roche"-al való hosszabb-kúra megvéd az összes
ártalmas következményektől. SIROLIN "Roche" oldólag és
fertőtlenítőleg hat, elősegíti az étvágyat és emésztést.
Szíveskejjék a gyógyszertárakban határozottan Sirolin "Roche"-t kérni.



Egy német ur levelet írt Komjáthynak

△
Szó! pediglen a levél
△
a Hercegisasszonyról,
meg egy színházi kritikáról

Saját
tudósítónktól.

Brassó, 1911.
augusztus 12.

E héten ritka érdekességű premierben lesz része a brassói közönségnek. Az idei sziniszézon repertoárjának egyik legnagyobb slágerét. A hercegisasszonyt mutatja be a Komjáthy társulat, amelynek kassai premierje alkalmával egy nagyon kedves epizód játszódott le. A jó, öreg Kaschauer Zeitung ugyanis keményen neki ment az előadásnak és öreg fogakkal marcangolt, ami csak marcangolható volt.

Történetesen azonban végignézte a bemutató előadást egy osztrák ur is, valami dr. lovag Pieniazek cs. és k. helytartósági biztos, aki mintegy válaszul a kassai német ujság rosszindulatu gáncsaira, egy magasztaló sorokban gazdag levelet írt a Hercegisasszony premierjéről Komjáthynak.

Birtokába jutottunk e levélnek, amelyet a pompás operett e heti brassói bemutatója alkalmából aktuálisnak és érdekesnek tartunk hű magyar fordításban leközzölni.

Ezeket mondja a levél:

Nagytekintetű Igazgatóság!

Jelen soraimmért két okból kérek bocsánatot. Elsőben mert levelezésemmel zavarom, továbbá azért, mert sajnos, németül és nem magyarul írok. Csász. kir. helytartósági biztos vagyok és így nem akarom állítani, hogy művészeti dolgokban szakértő vagyok, különösen oly nehéz téren, mint amint a színház. Annyi azonban feltehető rólam, hogy mint doktor juris, némi intelligenciával bírok, — másrészt Wienben sok alkalmam van a legjobb erőket hallanom, ami tehát megokolásul szolgálhat annak, hogy felszólalok.

Felháborodással olvasom a „Hercegisasszony“-ról a Kaschauer Zeitung mai számában megjelent recenziót. Eltekintve a stílustól és a semmiképpen sem németes „német“ nyelvezettől (p. o. Mann musste wirklich Wörter finden) számos helytelen állítással találkoztam ebben a kritikában, így például azzal, hogy a „Hercegisasszony“ Wienben megbukott! Tudtommal 345-ször, azaz háromszáznegyvenöttször adták Wienben ezt a darabot. Az izlések természetesen nagyon különbözőek, nézetem szerint azonban a kritikus hagyja otthon személyes nézeteit és tárgyilagosan bíráljon, már t. i. ha képes erre.

Wienben háromszor láttam a „Hercegisasszony“-t és utazásom alkalmával abban az élvezetben részesültem, hogy Kassán is láthassam a darabot. A magyar nyelvet ugyan csak nagyon hiányosan értem, mégis

— és, ez legőszintébb véleményem — kijelentem, hogy a kassai előadás nemcsak, hogy nem áll a bécsinek mögötte, hanem egy némely tekintetben felülmúlja azt.

Wienben hiányzik az az óriási gondosság és szorgalom, mely itt minden legkisebb részletben megnyilvánul. A bájos Várady hang dolgában összehasonlíthatatlanul jobb volt, mint a bécsi szereplő, ugyan ezt lehet mondani a kapitány megszemélyesítőjéről. Várady tánca fényes volt, díszkrét, bájos és elegáns. A tanár fényes alakítás. Egyáltalában az egész előadás példás és a legjobb benyomást kelti a hallgatóban. Nekem mindenkor kellemes emlékem lesz, hogy módomban volt a kassai színház ily kiváló előadásán jelen lehetni.

Ily értelmű levelet egyuttal a Kaschauer Zeitung szerkesztőségének is írok.

Az igazság érdekében bátor voltam fenti sorokat megírni, hálával elfelve azért az élvezetért, melyet a példásan vezetett kassai színház egy zenebarátnak nyújtott,

Kittünő tisztelettel
hive:

Dr. lovag Pieniazek,
cs. k. biztos.

Város és megye.

*

Brassó, 1911.
aug. 12.

Városi közgyűlés. Brassó város képviselőtestülete augusztus hó 16-án szerdán, esetleg folytatólag 17-én csütörtökön, mindenkor délután 3 órától kezdődőleg tartja e havi rendes közgyűlését a városi tanácsház üléstermében. A napirend főbb pontjai:

4.) Indítvány az egykori Trausch-féle réten át vezetendő, a Gácsmajor-utcat a Sztítás-utcával összekötő kocsút kiépítése tárgyában. 9.) Indítvány egy 500 koronás összegnek az 1912. évben városunkban rendezendő országos baromkiállítás alkalmával kiosztandó jutalom díjakra való megszavazása és ezen összegnek a jövő évi városi költségvetésbe való felvétele tárgyában. 10.) Indítvány a Ferencz-Józseftér befásítása és az erre szükséges költség összegnek az 1912. évi városi költségvetésbe való beállítása tárgyában. 14.) Indítvány a belügyminiszter által Brassó városának az 1911. évre az állami segélyből kiutaltványozott 20,000 koronás részösszeg felhasználása tárgyában. 30.) Indítvány egy bizottságnak a városi szervezeti szabályrendeletnek és a többi városi szabályrendeleteknek átvizsgálására való kiküldése tárgyában. 32.) Gräf Frigyes főjegyző nyugdíjaztatás iránti kérése. 33.) Honigberger János rendőrhadnagy nyugdíjaztatás iránti kérése. 34.) Az állandó választmány két új tagjának választása.

Brassó város ingatlan vétele. Brassó város képviselőtestülete 1911. évi május hó 23-án hozott határozatával kimondotta, hogy utcaszabályozás céljából Szolnay Istvántól, Branza Jánostól, Ferencz

Alajostól, Varga Lajostól, Imre Mihálytól, Farkas Elektől, Hurzsán Mihálytól, Szócs Györgytől és Gágyi Dénes-től terület-részeket vásárol meg összesen 1143 korona 90 fillérért. A vételár fedezésére a költségvetés „előre nem látott kiadások“ című rovatát jelölte meg. A belügyminiszter a fenti közgyűlési határozatot felülvizsgálta és jóváhagyta.

Az ivóvízvezetési hálózat kibővítési költsége. Brassó város képviselőtestülete 1910. évi július hó 20-án hozott határozatának azon részét, melylyel Bologszeg és Bolya külvarosokban fogantatandó vízcső fektetés költségének fedezésére a törzsvagyomból 17.864 kor, 11 fillért szavazott meg, a belügyminiszter hivatalból felülvizsgálta és jóváhagyta.

Városi telek-parcellának átírása. Brassó város képviselőtestületének közgyűlése 1911. évi február hó 22-én hozott határozatával kimondotta, hogy az 1. számú telekjegyzőkönyvben 61 rendszám és 4839/1 helyrajzi szám alatt feljegyzett területet 40 éven túl terjedő birtoklás címén az evangélikus egyházköztség tulajdonául elismeri és ezen tulajdonjognak telekkönyvi bekebelezését megengedi. A belügyminiszter idézett határozatot hivatalból felülvizsgálta és jóváhagyta.

A közigazgatási bizottság ülése. Brassó vármegye törvényhatóságának közigazgatási bizottsága augusztus havi ülését holnapután (hétfőn) délelőtt 9 órakor tartja, tekintette arra, hogy kedden ünnep van.

Egységáruk
a világhírű
Salamander ^{féle}
női és férfi cipők részére
Különlegesség: Higienikus gyermekcipők.



Ipsen Frigyes és Társai

különleges cipőáruházak

BRASSÓ, Kolostor-utca 36.

MEDGYES,
Főter 6.

SEGESVÁR,
Bajor-u. 10.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Granit, syenit, márványipar
és kőcsiszoló-gyár

NAGY JÓZSEF

BRASSÓ,
Kut-utca 50. szám alatt.

Elvállal mindennemű építőmunkát, sírköveket, mauzoleumokat mindennemű stílusban.

Szállít mindennemű butormárvány munkát.

Modern gépberendezés folytán olcsó árak.

Gazdagon felszerelt sírkőraktáramból, hol az

eladás nagyban és kicsinyben

történik, szállítok a t. szaktársaknak egyes darabokat is gyári árakon.

Forum.

Botrányos állapotok a baromfi-piacon.

Levél

a Brassói Lapokhoz.

Brassó, 1911.

aug. 11. —

Nem tuloztam a cimben, csak nevén neveztem a gyermeket. Sok év óta ma először kerültem fel a baromfi-piacra, de amit ott láttam, tulatesz a francia legionárusok kinjain. Utóbbiak esetleg védekezhetnek, vagy kétségbeesztő helyzetüket egy jobb jövő reménye vagy a megváltoztathatatlan állapot tudata némileg enyhíti, mert emberek s többnyire „jobb” emberek — de az a nyomorult baromfi, melyet lelketlen kufár zsufol össze a piacon, kinjában nem jobb érzésű embernek való látványt nyújt — éppen Brassóban!

Csütörtökön este összefogdossa a mi jó falusi emberünk a brassói piacra szánt baromfit. „Gondosan” összekötözi a lábait esontig, akármelyik a szárnyait is, s így várja be már az első percben megkínzott állat a hajnalt. Ekkor rákerül csakugy garmadában a szekérre, mely inde-unde 1—4 óra hosszat tartó uton dőcögtetve pokolivá teszi a tehetetlen baromfi kinjait. Eléri a brassói piacot, melynek kövezetén most már „nyugodtan” pihenne az én szegény csirkém, ha emberséges gazdája feloldaná lábait, melyek többnyire véreznek s már is tűrhetetlenné teszik „nyugodt” pihenését.

Mintha a mi áldott, éltető napunk is a nyomorult állatkínzókhoz tartoznék, éppen pénteken tűz le keservesen a halálnak szánt és igazán haló baromfira. *Összezsufolva és kötözve, a nap hevének kitéve megelőző nap estéjétől péntek délutánig étel- és víz nélkül táton, vergődik a halálra vált, beteggé tett, agyonkínzott baromfi.* És ezt az állatot teszi Ön, Nagyságos asszonyom, vasárnap délből az asztalra.

*

Ne nevéssenek ki, ha most a törvényre hivatkozom; arra a törvényre, mely fennáll s mely végrehajtás esetén a fenn ecsetelt képnek *ellenkezőjét* állítaná elének. És mit látnánk akkor? Tágas, szellős ketrecekben szabadon mozgó, gondtalan állatkákat. Látnók azt is, hogy az a csirke, vagy kacsza szomjazván, vagy éhezvén, a ketrecz tág rácsai között fejét kidugja s vigan eszik-iszik. De még egyebet is lehetne akkor látni. Azt, kérem szeretettel, hogy a vásárról hazatérő háziasszonyt, kinek nyomában a cseléd a megvásárolt baromfit mindenféle lehetetlen helyzetben utána fityegteti, a rendőr udvariasan ugyan, de nyomatékosan figyelmezteti arra, hogy a baromfit fejfelé lefelé lógatva hordozni „törvény szerint” tilos.

Törvény és mindig csak törvény! De hát hol is van az a törvény???

*

Közbeszurok egy kis megmosolyogni való dolgot. Azt, hogy mi az elemi iskola felsőbb osztályaiban és a gazdasági ismétlő iskolában az állatvédelemnek ezen ágára is kiterjeszkedve, ezt éppen felsőbb rendelkezésre tanítjuk úgy, hogy... hogy... hogy csak úgy harsog! De mikor a Pubi és a Médi a mamával a piacon csirkét vásárol s szemök az agyonkínzott baromfi-ról az ott posztoló rendőrré siklik s látják, hogy a rendőr bácsi egy cseppet sem harszik a csirkés néni-re, hát a mama háta mögött összesugnak s megállapítják nagy igazán, hogy bizon a tanító bácsi megint csak „ugy” beszélt. De ezt az „ugy”-ot aztán átviszi a Pubi és a Médi a földrajzra és a számtanra is. — Igazuk van!

*

Brassó drága megélhetési városa; sokkal drágább, semhogy hölgyeit a baromfi-védelem terén harcha merném szolítani. S mégis fog akadni szivvel bíró urihölgy s erélyes uriember, aki a házaló csirkés asszonyt bottal veri el küszöbétől s a piacon is csak onnan vásárol, ahol annak a tehetetlen, gyámoltalan baromfinak utolsó óráit vagy napjait egy korty friss vízzel s pár szem eleséggel teszik állati gyönyörűségében elviselhetővé.

Grünhut József

áll. tanító.

Szökés Brassón keresztül hamis utlevéllel.

A szolgálatkész brassói ismerős.

Hogy menekült Romániába a dèsi bank pénztárnoka?

— A Brassói Lapok
tudósítójától. —

Brassó, 1911.

aug. 12. —

A „Brassói Lapok” néhány nappal ezelőtt megírta, hogy Fekete Lajos pénztárnokot, aki a dèsi bank kárára elkövetett 35.000 koronás sikkasztás után megszökött, Bukarestben letartóztatták.

Ujabb bukaresti jelentés szerint, Fekete Lajos nejét is letartóztatták, mivel a férj azt a vallomást tette, hogy az esetenként elkövetett sikkasztásról a nejének is volt tudomása.

Az elsikkasztott pénzzel Fekete Lajos és neje földbirtokot vásároltak.

A vizsgálat rendjén most az is kiderült, hogy Feketék részére a **hamis névre kiállított utlevelet egy brassói ismerősük szerezte.**

Fekete Lajosnak három gyermeke van. A legkisebbet Fekete Lajosnéval hagyták, a másik kettőt pedig — kik 3 és 4 év közöttiek — a magyar és osztrák konzulátus útján Feketék szüleihez küldik el.

Brassó, aug. 12.

Ujabbán még a következőket jelentik nekünk ez ügyben: Fekete Lajos feleségét ma hallgatták ki. Feketené vallomásában elmondta, hogy az utlevet nekik menekülésük közben Brassóban egy ismerőse, D. G. nyugalmazott brassói törvényszéki bíró szerezte, akivel már rég nem találkozott, s akinek Bulbuk Bogdán néven mutatta be férjét. D. G.-nak — az asszony vallomása szerint — nem volt tudomása arról, hogy milyen célból kell Bulbuk Bogdának, illetőleg Fekete Lajosnak az utlevél, amelynek segítségével aztán sikerült a sikkasztó pénztárnoknak családjával együtt Romániába menekülnie.

Éjszaka a Grand kávéházban

Válasz egy tudósításra

A következő levelet kaptuk:

Igen tisztelt Szerkesztő ur!

A „Brassói Lapok” f. hó 2-án megjelent számában „Éjszaka a Grand kávéházban” cím alatt szállodám jó hírét veszélyeztető s általában téves információ alapuló közlemény jelent meg, melyet az alábbiakban igazítok helyre. Tény, hogy kávéházamban női kiszolgálás van, hanem ebből nem következik, hogy a pincérnők egyuttal feszitelenül szeretkeznek is, vagy, amint az igen t. cikkíró ur feltételezi, „jó pénzért egyéb gyönyörrel is szolgálnak.” Erre különben sem érnek rá, mert például csak egy ebédnél 30—40 étkező vendéget kell kiszolgáljanak s összesen csak ketten vannak. Ne restelje a fáradságot t. Szerk. ur, s győződjék meg róla, hogy nem fér szenny üzletem viteléhez. Vagyok az igen t. Szerk. ur iránt, tisztelettel:

Rézer Sámuel, Grand szállodás

*

Készséggel adunk helyet a Grand szálloda és kávéház bérloje fenti nyilatkozatának, miután úgy személyes uton, mint az illetékes hatóságtól nyert információink alapján meggyőződünk arról, hogy a Grand kávéház valóban erkölcsi alapon folytatja üzemet és nem tévesztendő össze semmiféle más rossz hírű kávéházzal.

A n. é. közönségnek b. figyelmébe
ajánlja magát

The Messenger Boy

Gyorsküldönc-vállalat

Telefon 333.

Kapu-utca 43.

Kis csomagok és levelek gyors továbbítása, valamint üzenetek közvetítése Brassó város területén.

Nappali és éjjeli szolgálat.

—538—

Színház.

*

Brassó, 1911.
aug. 12. —

MA ESTE
A sárga csikó.

13-án, vasárnap, délután,
fél 4 órakor, A kis sző-

kevény.

14-én, hétfőn, Mary-Anne.

15-én, kedden, délután fél 4 órakor, Aranyvirág.

Este Tatárjárás.

16-án, szerdán, A tavasz.

17-én, csütörtökön, Sárga lilium.

18-án, pénteken, Stuart Mária.

19-én, szombaton, A hercegisasszony.

20-án, vasárnap, délután fél 4 órakor félhely-
ákkal, A balkáni hercegnő. Este, A hercegisasszony.

21-én, hétfőn, A hercegisasszony.

— **A jövő hét műsora.** Változatos-
ság tekintetében a jövő heti műsor mi kíván-
ni valót sem hagy fenn. Az elmúlt budapesti
téli színi idény két nagy slágerének — egy
nagysikerű színmű és egy gyönyörű zenéjű
operettje, — amaz Biró Lajos kitűnő írónk,
— emez pedig Lehár Ferencz munkája, —
premierje, — három pompás operettje rep-
riz és Schiller klasszikus Stuart Mária-jának
előadása, — egy héten belül, — méltán ki-
elégíthetik a közönség érdeklődését. Hétfőn
este Kacsóh Pongrácz bájos operettje, a „Ma-
ry-Anne“ megy Hornyai Jankával a cimsze-
repben. Partnere Sziklai József lesz. Kedden
délután az „Aranyvirág“ operettje, este pedig
a „Tatárjárás“ kerül színre. Ez utóbbiban a
főszerepeket Várady Margit, Hornyai Janka,
Hevesi Gusztika, Bihari — (Lőentey főhad-
nagy), — Sziklai — (Wallenstein tartalékos
hadnagy), — Baróti — (tábornok), — Bart-
ha, Bárony játszzák. Szerdán Strausz József
jókendő operettje, a „Tavasz“ kerül színre.
Anna szobaleányt Várady Margit adja. Csüt-
örtökön mutatja be a színtársulat Biró Lajos
hatalmas sikert aratott „Sárga lilium“-át. A
fő női szerepet Hevesi Mariska fogja játszani.
Pénteken klasszikus előadás, Schiller Fri-
gyes „Stuart Mária“-ja Fái Flórával a cim-
szerepben, szombaton a legújabb Lehár
operett, a „Hercegisasszony“ bemutatója
lesz. A darab magyarul először a m. kir.
operaházban került színre Budapesten. Az
operett kassai előadása is nagy sikert ho-
zott, — színtársulatunk énekes személyzete
önmagát multa felül, amiről különben szom-
baton magunk is megfogunk győződhetni.
Az igazgatóság pompás új kosztümöket és
diszleteket készíttetett a darabhoz. Vasárnap
és hétfőn este a darabot megismétlik.

— **Medgyaszai Jenő — Jo-
nel.** A nagyvárad színház fiatal te-
noristája, Medgyaszai Jenő vendégsze-
repelt ma este a Cigányszerelem Jo-
nel szerepében. A fiatal énekes színész
nagy skálájú tenórja, mélyebb fekvé-
seiben valósággal egy sötét bariton
színezetével bír, felsőbb fekvéseiben
szintén erős és férfias.

A közönség, amely csaknem egé-
szén megtöltötte a színházat, nagyon
szívesen fogadta a vendégművészt és
minden egyes énekszáma, de különö-

sen a második felvonás „Zórika Zóri-
ka“ áriája után zajosan megtapsolta.

— *Megjelent a Színházi Ujság 8-ik
száma. Kapható az összes lapelárusítóhe-
lyeken, az elővételi jegypénztárnál és a
jegyszedőknél. Ára 20 fillér.*

HIREK.

Brassó, 1911.
aug. 12. —

— **Személyi hir.** Dr. Havass
Rezső kir. tanácsosi, a földrajzi intézet al-
igazgatója, aki hosszabb időn át a balkáni
viszonyokat tanulmányozta, egy napi brassói
tartózkodás után Szabvármegyébe utazott.

— **Névmagyarosítás.** Weiszma-
yer Mózes szarvasi illetőségű brassói lak-
os, valamint Tibor és László nevű kiskoru
gyermekei vezetéknévüket Virányi-ra
váltottatták át belügyminiszteri engedéllyel.

— **Eljegyzés.** Islik György hosz-
szufalusi polgári iskolai tanár hétfőn tartja
eljegyzését Kormos Etelka polgári iskolai
tanítónővel, Zombolyán.

— **A jószívű emberekhez.**
Az általános drágaság és állástultó-
mótság egy szánalomraméltó martirja,
egy valamikor jobb napokat látott sze-
rencsétlen, brassói születésű fiatalem-
ber fordul a Brassói Lapok nyilvános-
ságához segítségért. Hónapok óta ten-
gődik állás nélkül, s él száraz kenyé-
ren és vizen, azt se tudva, hogy hol-
nap hol hajtja le a fejét éjjeli pihenő-
re? Önhibáján kívül jutott azon rette-
netes helyzetbe, hogy most a társada-
lomhoz kell fordulnia segítségért. Csak
ideig óráig legyen valamilyen anyagi
támogatása, amíg álláshoz jut. Akik
tehetik, küldjék be megváltó filléreiket
a részére, a Brassói Lapok szerkesz-
tőségéhez, amely az egybegyűlt segély-
összeget rendeltetési helyére juttatja.
Ha valaki másként akarna segíteni a
szerencsétlen fiatalemberen, szívesen
szolgálunk közelebbi címével. Az ada-
kozások sorát dr. Weisz Ignáczné nyit-
ja meg 10 koronás dományával.

— **Szélhámos szabósegéd.** A
brassói rendőrség egy tavasz szélhá-
mos után teszi tüvé tegnap óta a vá-
rost. Gombor Sándor 40 éves szabó-
segédet keresi, akit néhány nap előtt
a gazdája, Weinerth Hermann elbo-
csájtott szolgálatából. A borotvált, duz-
zadt arcú szélhámos azóta sorra járta
volt mestere üzletfeleit és ezektől a
gazdája nevében kisebb, nagyobb ösz-
szégeket csalt ki. Weinerth ma feljelen-
tést tett a rendőrségen a szélhámos
ellen, akinek azonban ezideig nem si-
került a nyomára akadni. A rendőr-
ség ezután is kéri a közönséget, hogy
amennyiben a keresett Gombor valahol
ismét jelentkezne volt gazdája nevé-
ben, adja át a rendőrségnek.

— **Pályázat méhészmunkás tan-
folyamra.** A brassói kir. tanfelügyelőség
közli az érdeklődőkkel, hogy a földmívelés-

ügyi miniszter f. évi október 15-én kezdődő
két éves méhészmunkás tanfolyamot rendez
a gödöllői méhészeti gazdaságban oly egyé-
nek részére, kik 16 életévüket betöltötték,
de 35 életévüket még túl nem haladták. A
felvételt kérő egy koronás bélyeggel ellátott
folyamodványokat a m. kir. földmívelésügyi
miniszterhez kell f. évi szeptember hó végéig
beadni. Érdeklődők bővebb utbaigazítást a
kir. tanfelügyelőségénél (Brassó, Szt-János-u.
25.) nyerhetnek.

**A Graftcsatorna hidja uj-
ból megnyílik a kocsiközleke-
dés számára.** A városi tanács köz-
hírré teszi, hogy miután a Postarétre
való kocsiközlekedés a Rétson át igen
alkalmatlannak éshelyenkint veszélyes-
nek is bizonyult, a Graftcsatorna hid-
jának átalakítási munkálatait befejezik,
és a hid néhány nap múlva a kocsi-
közlekedés részére ismét át fog adatni.

**Rácz Sándor fővárosi tanár fiuinterná-
tusa** (Bpest legszebb és legegészségesebb
részén: a Dunaparton, a parlament mellett)
fölvész teljes ellátásra polgári, realba, gim-
náziumba és kereskedelmibe járó tanulókat.
Az intézet közvetlen közelében vannak az V.
ker. állami reáliskola és gimnázium, keresk.
akadémia és felsőkereskedelmi, fővárosi pol-
gári iskola. Az internátusban kiváló közép-
iskolai és szaktanárok készítik elő a tanulókat
leckéikre. Francia, német és angol tanítás és
beszélgetés, zene, torna. Magántanulóknak
külön kurzusok. Prospektust szívesen küld
az intézet igazgatója: RÁCZ SÁNDOR fő-
városi felső keresk. isk. tanár, V. Személy-
nők-u. 7. 959

Amatőrök figyelmébe! Ultra lemez, Top-
Top fürdők és az összes fényképezőgépek és
kellékek a helybeli egyedüli szaklátszerésznél
Szentomoshán Sándor látszerészeti, betegápol-
ási és elektrotechnikai műintézetében kapu-
u. 57. sz. alatt szerezhetők be. Javítások
olcsón és pontosan eszközöltenek.

— **Melyik gyógyszer-tár lesz
nyitva?** A belvárosi gyógyszer-tárak közül
Neusiedler Jenő „Órangyal“ gyógyszer-
tára, (Buzasor) lesz nyitva vasárnap
délután 9 órától este 9 óráig — A kül-
városi gyógyszer-tárak, úgy mint eddig, a
vasárnap dacára is nyitva tartanak.

— **Kinek kell lóhus?** A brassói
rendőrkapitányság közlése szerint holnap reg-
gel hat órától kezdődőleg a vágóhidon ló-
hust mérnek, különként 40 fillérért.

— **Találtatott** egy női ridikül kisebb
pénzösszeggel. Átvehető a rendőrségen.

— **A városi zenekar** holnap, hét-
főn délután 1/26 órakor az alsó sétatérén
hangversenyez.

— **Harcserű lögyakorlat.** Au-
gusztus hó 16., 17., 19., 22. és 24. napjain
a Pojánában harcserű lögyakorlat lesz.
E napokon a Pojánában való tartózkodás
tiltva van.

Félszabálygépek, Gőzgépek, Gőzka-
zánok, Motorok, Sinek, Szivattyúk,
Malomgépek, Modern transmissi-
ók, Távirahuzatok. Minden méret
és nagyságban kaphatók

Abeles Emil vas- és gép-
osztályánál.

Budapest, V. kerület, Váci-ut 88. sz.
Gépek és kazánok kölcsönbe is adatnak.
Telefon 132-14. Sürgőny cím „Barsel“.

Régóta ismert, előtérben

Schmidthauer-fele

Használati valódi áldás gyomor-
bajoknak, székszorulásban szen-
vedőknek.

Ignancé keserűvíz

Kapható Brassó és vidéken minden gyógyszer-tárban és fűszer-üzletben.

az elrontott gyomort
2-3 óra alatt tel-
jesen rendbe hozza.
Kis üveg 40 fillér.
Nagy üveg 60 fillér.

— Tőzsde. —

„A Magyar Általános Hitelbank”
brassói fiókjának távirati értesülései.

BUDAPESTI ÉRTÉK-TOZSDE.**Z á r l a t:**

Budapest, 1911. aug. 12.

Magyar hitel	855.—
Oszttrák hitel	658.75
Jelzálogbank	496.50
Leszámitoló Bank	580.75
Hazai Bank	312.50
Magy. Agrár és Jár. bank	518.50
Magy. Bank és Ker.-részv.	745.25
Államvasut	748.—
Rimamurányi	691.—
Salgótarjáni	689.—
Kereskedelmi bank	4155.—
Közüti vasut	794.—
Városi villamos	428.—
Magyar cukoripar	2930.—

Irányzat: tartott.

BUDAPESTI GABONA-TŐZSDE.

Buza	okt. 11.25	ápr. 11.45
Zab		8.35
Rozs		9.16
Tengeri		7.58

Magyar Általános Hitelbank**brassói fiókja**Kolostor-utca 6. szám alatt
saját házában.**Központ: BUDAPEST.****Alaptőke: K. 80.000.000****Tartalék: K. 55.000.000****F i ó k o k:**

Brassó,	Kassa,	Pécs,
Debrecen,	Kecskemét,	Pozsony,
Fiume,	Nagyvárad,	Szabadka és
Győr,		Temesvár.

Elfogad**BETÉTEKET**

könyvecskére és folyószámlára.

SAFE-DEPOSIT.

Ezen tűz- és betörésmentes rekeszek
igen méltányos feltételek mellett rövi-
debb időre is bérbe adatnak és kivá-
lón alkalmasak okmányok, ékszerek
és értékpapírok megőrzésére.

Előlegeket nyújt értékpapírokra
és árukra.

Ertékpapírokat vesz és elad,
sorsolásokat díjmentesen átvizsgál.

— 615 —

VITA FORRÁS

Biztos gyógyszer: gyomor- és cukorbeteg-
nek, köszvény, hólyag és vesebajosoknak —
Fél pohár „VITA“-forrás a nyomorégtól
azonnal megszűnteti. Kapható minden jobb
fűszdrüzletben, gyógyszertárban és drogeriában

A vállalat tulajdonosa a

CONSUM KERESK R.-T.

Budapest, VI., Teréz-körút 4. Telefon 313.

F ő r a k t á r:

Dresnandt Vilmos urnál Brassó.**É l ő v i r á g o k**Mindenféle csokrok, ugymint: meny-
asszonyi, bál, koszorú-lányi, névnap,**K o s z o r u k**bármily virág-összeállítás legjobban
és mégis olcsón kaphatók:**F I N K V I L M O S**

virágtermében

Brassó, Kolostor-utca 36. sz.
a Transsylvania kávéházzal szemben.

TELEFON-SZÁM 83.

Vidéki megrendelések pontosan és
gondosan eszközöltetnek. 4**HALLO HOVA?****Fischmann György**férfiszabó és kémiai
pecsét tisztítóhoz.Ruhámat mindig nagyon pontosan és
bámulatos olcsón vasalja és tisztítja.

Egy öltöny ruháért csupán csak 2 k. vsz.

— Javításokat legolcsóbban számít. —

Brassó, Kapu-u. 6.

SCHREIBER EDE

Brassó, Hirscher-utca 18.

Ajánlja a n. é. közönségnek leg-
olcsóbb árak mellett a legjobb
minőségű székelyturót, kaskavalt,
sonkát, kolbászt és különféle faj-
tájú szalonnát. (286)

Új kefeüzlet**Brassó, Árvaház-utca 7.**

Ruhakefék, hajkefék, fogkefék különféle
minőségben; cipőkefék, surlókefék, porlók,
bútorpallók stb. a legolcsóbbtól a legfino-
mabb kivitelig, úgyszintén valamennyi ebbe
a szakmába vágó munkákat is a legponto-
sabban és legolcsóbban készítem el.

Szíves pártfogást kér 3198
mély tisztelettel:

Zeides József.**LEGUJABB.****Telefon — távirat.**

(Saját tudósítónk jelentése.)

(Budapest, 1911. augusztus 12.)

(Este 10 óra.)

A képviselőház ülése.**Vázsonyi interpellált.**

(Telefon tudósítás)

Budapest, aug. 12.

A képviselőház mai ülésén Ná-
vay Lajos alelnök elnökölt.

A véderő javaslat tárgyalására a
mai ülésen sem került a sor, mert az
ellenzék délelőtt 10 órától déli fél 1
óráig névszerinti szavazásokkal huzta
ki az időt.

Fél 1 órakor tért át a Ház az
interpellációkra.

Beck Lajos a szombathelyi szin-
házgés ügyében terjesztett be inter-
pellációt, s beszédében ecsetelte azt a
nyomort, amelybe Nádasy szinnigaztó a
tűz pusztítása után társulatával együtt
jutott. Beck Lajos interpellációja válasz
nélkül maradt.

Utána Ráth Endre az örökö-
södési ügyek késelemes kiszabása,
majd Batthyány Tivadar gróf a do-
hányárak felemelése ügyében inter-
pellált.

Felszólalt még az interpellációk
során

Vázsonyi Vilmos is, aki a kul-
tusztiszternek azon rendelkezését
tette szóvá, amelylyel Zichy János gr.
Werner János fővárosi tenistót eltilto-
ta a „Tanító” című szaklap szerkesz-
tésétől, s amelyben felosztással fe-
nyegette meg a magyarországi tanító-
egyesületek szövetségét. Az interpellá-
ciót, Vázsonyi a Ház feszült figyelme
közepette mondotta el. Vázsonyit, be-
szédének elhangzása után a képviselő-
ház pártkülönbség nélkül meleg ová-
cióban részesítette. A kultusztiszter
nem válaszolt Vázsonyi interpelláció-
jára.

Az ülés délután háromnegyed két
órákor ért véget.

A munkapárt vacsorája.

(Telefontudósítás.)

Budapest, aug. 12.

A képviselőház folyosóján ma
élénk érdeklődéssel tárgyalták azokat
az eseményeket, amelyek a munka-
párt tegnap esti vacsoráján — amelyet
a párt Gerbeaudnál rendezett — foly-
tak le. Ez a vacsora volt a legelső,
amelyen felköszöntők hangzottak el.

A legelső felszólaló Dániel
Gábor volt, aki a miniszterelnököt kö-
szöntötte fel beszédében. Dániel kife-
jezést adott annak, hogy munkapárt,

mint egységes szervezett párt, egységes vezetés mellett diadalra juttatja azokat a törekvéseket, amelyek a nemzet javának előmozdítását célozzák. Az egységes vezetésnek garanciája egyedül a miniszterelnök, Khuen-Héderváry Károly gróf kezeibe van letéve, és ez elég biztosíték arra, hogy a párt egységes maradjon a jövőben, épp úgy, miként a jelenben az. A vacsorán jelenlevő képviselők meleg övációban részesítették Dániel Gábort. —

Utána Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök beszélt, aki a munkapártra üritette poharát.

A harmadik szónok Gerliczy Ferenc volt, aki Tisza István gróf érdemeit méltatta.

Burrián a királynál.

(Telefontudósítás.)

Ischl, aug. 12.

Burrián báró, közös pénzügyminiszter ma délelőtt Ischlbe érkezett, ahol délelőtt 11 órakor külön kihallgatáson jelent meg ő Felsége előtt.

A horvát bán Budapesten

(Telefontudósítás.)

Budapest, augusztus 12.

Tomasich horvát bán ma délelőtt Budapestre érkezett s hosszabb ideig tanácskozott Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnökkel.

A pápa állapota.

(Telefon tudósítás)

Róma, aug. 12.

Pius pápa — akinek állapota az utolsó napokban aggasztóvá vált — ma már jobban érezte magát. Orvosai azonban ennek dacára nem bíznak felépülésében, s már ma előkészítették a pápa környezetét egy esetleg bekövetkező katasztrófára.

A pápa állapotának komoly voltát mi sem jellemzi jobban, mint az a körülmény, hogy vatikáni körökben már a legnagyobb komolysággal tárgyalják a konklave összehívásának eshetőségét és a pápai trón örökösének személyére vonatkozólag már többekévesbbé komoly kombinációkba is bocsátkoztak.

A kolera.

(Telefontudósítás.)

Trieszt, aug. 12.

A trieszti kikötőben ma újból két

koleragyanus megbetegedés történt. — Egy segédhajómunkás és podgyász-hordó kapták meg a rettenetes betegséget.

(Telefontudósítás.)

Trieszt, aug. 12.

A ma délután megjelent orvosi vizsgálat a kolerát mindkét esetben a leghatározottabban megállapította.

A londoni sztrájk véget ért.

(Telefontudósítás.)

London, aug. 12.

A londoni sztrájk, amely éhínséggel fenyegette az angol fővárost — ma véget ért.

A munkaadóknak sikerült meg egyezésre jutniok a sztrájkolókkal, mire azok újból megkezdték a munkát.

Ilyenformán elhárult London lakosságáról a fenyegető éhínség veszedelme.

Felrobbant lőporraktár.

San-Jose, aug. 12.

Az itteni katonai lőporraktár az elmúlt éjszaka felrobbant. A robbanás következtében a lőporraktár épülete, valamint az ettől néhány száz méternyire fekvő épületek is a levegőbe repültek.

A robbanás következtében több ember meghalt, igen sokan pedig halálos sérüléseket szenvedtek.

Alapos a gyanu, hogy a lőporraktárt bűnös kezek robbantották fel s az egész csak boszu műve volt.

Tűz egy fürdőtelepen.

(Telefontudósítás.)

München, aug. 12.

A közelfekvő Tangersee nevű fürdőhely legelőkelőbb szállodája, tegnap teljesen leégett. A kár több százezer koronára rug.

Emberéletben nem esett kár.

Figyelem!

Alkalmi vétel! (435) 80.000 pár cipő. **4 pár cipő csak 10 koronáért!** Egy nagy gyárnak fizetésektelensége miatt megbízattam egy nagy rakomány cipőn gyári áron alól tuladni. Ezért bárkinek 2 pár férfi- és 2 pár női cipő, barna vagy fekete, erősek szegzett börtalppal, nagyon elegáns, legújabb facon, számszerinti, vagy centiméter nagyságban. Mind a 4 pár cipő csak 10 korona. Szállítás utánvétellel. Cserélni lehet. Humann Ferencz lábbeligyár Wien, II/2. Aloisgasse.

Ékszer árverés.

Szerdán **f. hó 16-án** d. e. 10 órától kezdve és esetleg folytatólagosan d. u. 3 órától kezdve Cérna-utca 2 sz. alatt a Nemzeti Bank r.-t. üléstermében ékszerek lesznek a legtöbb ígérőnek készpénz fizetés mellett árverezve.

Rosner Sándor

ékszerbecsüs.

Eladó!

Lövész-utca 11 sz. a. egy új adómentes

Villa

nagy üres telekkel és a

Román-templom-utca 11. sz. alatt egy új adómentes

Lakóház

gyümölcsös kerttel szabadkézből eladók. Értekezni lehet Romántemplom-utca 9. sz. a.

3000 öl bűkk tűzifa

megvételre kerestetik, kis részletekben is, hól? Megmondja a lap kiadóhivatala. 719—10

Jóforgalmu

üzlet

kedvező feltételek mellett eladó.

Cim a kiadóban.

Rachat

legjobb minőségben kapható nagyban és kicsinyben — Brassó

Ötvös-utca 2. Szentjános-u. 17.

Zikely Luiza

Ezelőtt BÄRLA GYÖRGYNÉL.

A főváros központján.
Villamos megálló. 10
perc a központi és
nyugati pályaudvar-
hoz. 80 legmodernebb
berendezett szoba.

Augusztus hó elsején megnyílt az

Edison-Szálloda

Budapest, VII., Hársfa-u. 59. sz. (Király-utca sarkon.)

Tulajdonos: Pollák József.

(751)

Hideg és meleg víz-
vezeték. Központi fű-
tés, villanyvilágítás.
Figyelmes kiszolgálás
Értekezés minden mo-
dern nyelvben. Szoba-
árak 3 koronától!

AJÁNLHATÓ CÉGEK

„A D L E R“ automobilon,
autó olaj, autópneumatika,
kerékpár és autókikölcsön-
zés kerékpár, varógépek,
valamint azok javításai **legjobbak:**

MOOSER MIHÁLYNÁL
BRASSÓ, KAPU-UTCA 39.

Schmitz József

Közép-utca 12.

Fest és tisztít

mindennemű férfi-, női- és gyermekruhák-
kat a legolcsóbb árak mellett.

Fehérnemű mosás és fényvasalás.

Fiók üzlet: Kolostor-utca 25.

MÁLNÁSI

MÁRIA-FORRÁS

természetes alkalikus sós sava-
nyuvíz. Legkiválóbb köptető- és
-: -: étvágyemelő szer. -: -:

-: Kapható mindenütt. -:

Kútkezelőség: BRASSÓ.

Lányi József

liszt-, termény- és mezőgazdasági gépek,
motorok és teherszállító automobilon
bizományi üzlete, kereskedelmi ügynökség
Brassó.

Bizományi raktárak és iroda:
Hosszú-utca 201. és Vasút-utca 25.
Telefon 382.

Tellmann Vilmos és Tsai

posztógyára.

BRASSÓ, Hátulso-utca 50—56 sz. a.

Raktár-áruház: Buzasor 9.

Ajánlja saját készítményeit mindenféle
posztókban és flanellekben.

ROTH JÁNOS

gépszerelő

BRASSÓ, UJ-UTCA 28.

Készít: gyapjufűsűt, hintát, coutin- és fonógépeket stb
továbbá építő-lakatos-munkákat.

Ajtó, kapu-, erkély- és sárkerítéseket lépcsőházakat,
(2707) transzmissziók stb.

Motorok, gőzgépek, malmok pontos és olcsó javítása.
Kérdezőkódok azonnal és díjmentesen válaszolok.

G y ő z ő d j ü n k

meg arról, hogy legjobban fest és tisztít

KÖRNER Ö.

— géperőre berendezett intézet. —

BRASSÓ,

Üzlet: Hirscher-u. 3. Gyár: Alsó főveny-u. 1. a

Csak Sterns János kötél-
verőnél

Hirscher-utca 3. sz. a. kapható

transmissio-kötél, malom felvonó gurti, spárga-
gurti, juta-gurti, redőny-zsinórok, spárgák, ló-
hálók, hintaágy, vásári táskák, hátfedő, tábori
székek, gyermekhinták, ablakvédő gurti, gyer-
mekhordó gurti, vízhatlan ponyvák és minden
e szakmába vágó tárgyak.

Pontos kiszolgálás!

Pásztori Sándor

sodronyszövet-fonat, kert-
kerítés és ruganyos acél-
sodrony ágybetétek gyára

Brassó, Kórház-utca 32.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni
hogy első brassói

mosó- és fényvasaló intézetemet

Kórház-u. 64. sz. alól saját házamba,

Kórház-u. 63. sz. alá helyeztem át.

Egyben felhívom a n. é. közönség figyelmét hogy e ház-
számot pontosan megjegyezni sziveskedjék, miután a régi
helyiségben más mosóintézet létesült.

GUSBETH ANNA

első brassói mosó és fényvasaló intézete
BRASSÓ, Kórház-u. 63.

Jó borok!

asztali és palack borok, (tokaji és
szomorodni asszuszló.)

A „Fehér kakas“-hoz
címezett borkimérésben állandóan raktáron
vannak. — Kapu-utca 20. sz. a.

Ha szemét-övnj-akarja bizalommal forduljon a
Kapu-utca 57 sz. alatt megnyit

látványos intézetem

Mindenki győződjék meg pontos és szakszerű ki-
szolgálásról.
Állandó raktár fényképezési, sebészeti és elektro-
technikai cikkekben.

Szentmosás Sándor látványos

Brassó, Kapu-utca 57.
Raj-csipeztő minden orron jól tart. — Ultra fényképlemez a
legjobb — „Elastik“ sérvkötő nem nyom.
„Vilhelma“ havikötő a legegészségesebb.

Javítások pontosan és olcsón,

BERNHARDT DEZSÓ

szobafestő-mester

Brassó, Árvaház-utca 17. sz.

Elvállal mindennemű festési munkákat és ajánl-
ja biztos határu Poloskairtó vegyületét.

Uj! SOOS LUDOVICA Uj!

színházi fodrásznő,

Első női fodrászterem

Brassó, Hirscher-u. 5. (színházzal szemben.)

Hajfonatok, hajfűrtök, hajbetétek a legnagyobb
választékban. Béli frizurák, fejmosás, modern szárító
készülékkel, arc-massage, manőver, amerikai haj-
ápolás, hajfestés stb. Mindenféle hajmunkák a leg-
jobb kivitelben eszközöltnék.
Kihullott haj megvételre kerestetik.

MIESZ LAJOS

börkereskedése (nagyban és kicsinyben)

Brassó, Kapu-utca 22. szám alatt.

Ajánlja jól berendezett raktárát mindennemű
bőr-, talp- és hozzátartozó kellekekkel jutá-
nyos árban, legpontosabb kiszolgálás mellett.

KOVÁCS J.

épület és műasztalos

butor-gyára

Brassó, Kórház-utca 66. sz.

Géperőre berendezve s a legjobb
gépekkel felszerelve — Elvállal:
épület-munkákat, portálokat, tem-
plomi berendezéseket, oltárokat stb.

Raktáron tart: saját készítményű:
modern háló, ebédlő,
szalon és uri szoba-berendezéseket.

Jutányos árak és pontos kiszolgálás

A n. é. közönség tudomására adom,
hogy **férfi divat szabótermet**
nyitottam Uj-utca 7 sz. alatt, a
hol mindennemű e szakmába vágó munkát
elvállalok pontos kiszolgálás és jutányos
árak mellett.

Szives pártfogását kéri

Markó István férfi
szabó.

Eredeti erdélyi

BOROK

valamint budai vörös és görög asszuszló
borok kitűnő minőségben

a Romai császár vendéglő bor-
kimérésében mindig kaphatók.

Árvaház-u. 3. sz.

Villamos házcsevegő,
telefon, -:
villámhárító

villamosvilágítási munkákat

saját üzemek felállítását és javítását pontosan
és jutányos
áron készíti

Fischmann Ernő

vill. szerelési vállalat. Kórház-u. 66.

Eredeti „PFAFF“ varrógépek

Wetzel Ottó

Brassó,

Weisz Mihály-utca

30. szám alatt

Csakis e védjeggyel.

Underwood írógépek.

Hubes János

gyár Brassó, Hosszú-utca 151 sz.

Butor modern stílusban.

Szolid és olcsó gyártmány.

Raktár a Weisz Mihály-u.

Copony-féle házban.

„A régi Tanácsházban“

Buzasor 4 sz. a. levő borkimérésben

ugy helybeliek, mint idegenek

kitűnő borokat

kapnak. (Asztali és palackborok.)

(Tokaji és szomorodni asszuszló.)

Foith György és Társai

kötöttáru gyár, rövid- és szövő-

áru üzlet nagyban és kicsinyben

Kapu-utca 24. szám.

Saját gyártmányú kötött-áru.

Mindenféle harisnya és trikó-áruk

olcsón és nagy választékban kaphatók.



INGYEN

kap egy pompás hangverseny-be-szélőgépet, ha 10 lemezt vásárol 20 forintért, de csakis

WÄGNER A.
Hangszer
királynál

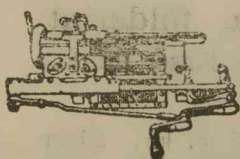
BUDAPEST,
József-körút 15.sz.
Okvetlen kérjen
lemezjegyzéket:
a Jvitóműhely. Előnyös lemezcseré.

B U T O R !

Hálók, ebédlok, uriszobák, rongorák, salonok, teljes szálloda, fürdő, pen-sió és kastély berendezések még soha nem létezett előnyös fizetési feltételek mellett szállíthatnak bárhova. Költségvetés díjtalan. Nagy album 1 korona.

Modern lakberendezési vállalat.

Budapest, Szerecsen-utca 10.

KÖTŐ-!
GÉPEK

Ujdonság háztartási és ipari célokra. Kényelmes részletfizetésre is kap-ható. Kérjen árjegyzéket. Tanítás Bu-dapesten ingyen.

Fogl József Lajos, és Tsa.
Budapest, József-körút 42.

Kincset é r a

Tordy-féle Hollandi 3 király tea,

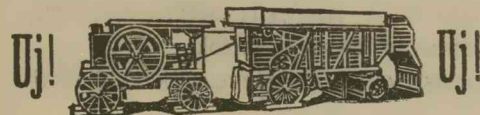
mivel nemcsak hashajtó, hanem egyut-tal étvágyjavító, gyomortisztító, emésztést elősegítő, bélmozgást szabályozó nemkülönben a legmakacsabb gyomor-bajon is segít.

Csomagja 1 (kbl.) 10—12-szeri haszná-latra) gyógytárban 50 fillér.

Készítő: TORDY GY. okl. gyógyszer.
B u d a p e s t, Üllői-út 89.

Kállai Testvérek

motorgyárban, Budapest, Nagymező-u. 43. Az egész országban legjobbnak elis-mert „Gloria” benzínmotorok, motorosép-lőkészletek, nyersolajmotorok, teljes ma-lomberendezések részlete legolcsóbban kaphatók.



Nagy munkaképesség. Teljes jótállás!
Árjegyzék ingyen. Használt motorok és gőzgépek cserébe vétetnek.

Örökös állást nyerhet bárki havi 500 korona jöve-lemmel, ha sorsjegyek részletfizetésre való eladásának épviselését a

Budapesti Erzsébetvárosi Takarékp. R.-T.-nál kpest(Buda, VII., Károly-körút 13.) elvállalja. Szakérte-dm lem szükséges, mint mellékfoglalkozás is üzhető.
Alaptőke 7 millió korona.

Arverési jelentés.

1911. évi augusztus 28. és 29. napján az 1910. évi május hó 15-től, 1910. évi július hó 16-ig bezárólag és pedig 7011—1910. szám-tól 10143—1910. számig bezárólag elzálogo-sított és ki nem váltott, eszerint esedékessé vált zálogtárgyak d. e. 8—11-ig, esetleg d. u. 2—4 óráig a zálogház helyiségében el-árvereztetnek.

Az eladásra kerülő tárgyak a követ-kezők, u. m.: ékszerek, arany és ezüst órák, különféle egyéb eszközök, sárga és veres rezek, cintárgyak, flanellek, férfi és nő ruhák, csizmák, cipők stb.

Az eladás csak készpénzfizetés mellett történik, amely közvetlen minden ledobolás után eszközözendő.

Az esedékessé vált tárgyak kiváltása il-letve átírása csak az árverés előtti napig esz-közölhető, az árverési napokon pedig semmi körülmények alatt nem engedtetik meg.

A zálogok elfogadása, vagy az el nem árverezendő zálogok kiváltása az árverés előtti napon csak mérsékelten lesz eszközölve, amennyire azt a zálogüzlet érdekei meg-engedik.

Brassó, 1911. augusztus 4-én.

752

Brassó város zálogháza.

Elsőrangú savanyuviz-
forrás főraktárost

keres fix számlára. Kizárólagos el-árusítás biztosított. A víz igen olcsó és a kétféle értékű telített vizek „helyet alkalmas a mindennapi fo-gyasztásra. Érdeklődők irjanak Természetes savanyuviz” jelige alatt

Budapest, postafiók 239.

A valódi híres 500 éves

POZSONYI SEEHOFER
NÖVÉNY-BALZSAM

elismerett lejjobb és legrégibb házisszer. —

VÉDJEGY



SCHUTZ-MARKE

jóságát, melynek valódiságát a két csomagolás és az itt látható vörösrák védjegy bizonyítja. Ügyeljünk a „Földes” aláírásra. Mindenütt kapható, ahol nincs raktáron, ajánlatos, hogy közvetlenül rendeljük FÖLDES LÁSZLÓ VÖRÖSRÁK GYÓGY-TÁRÁBÓL, POZSONY, MIHÁLY-UTCA 7, üveg ára 70 fill., 6 üveg ára postán utánvétellel bér-letve K 4-60.

Főraktár: GERGELY FERENCZ
utóda cégnél Kolozsvár.

Angol

Magy műveltségű londoni angol nő szeretne meglepedni Brassóban ha kellő számú órára volna kilátása. Angol anyanyelvén kívül tanít német, francia, olasz és spanyol nyelvet is melyeket a helyszínen tanult, ezenki-vül zeneértő is.

Ájánlatokat „St. G. A.” alatt to-vábbít a kiadóhivatal.

Csak azoknak a cigarettázóknak,

a kik egészségükre való tekin-tetből nem sajnálnak naponta

1—2 fillérrel többet kiadni:

Clubspecialitè 120 lap 20 fill.

70 lap 12 fill.



1 doboz (100) hüvely 70 fill.
(433)

(Védjegy)

Bárki feladja címét egy levelezőlapon

Halász Ferencznek, Budapest,

VI. Nefelejts-utca 4.

kap próbául két könyvecskét i n g y e n és b é r m e n t v e

Orvosi tanácsra a lapok nyomat-lanok, de minden lapocskában benne van a védjegy és a gyáros aláírása „MO-DIANO” viznyomással.

Kapható: Jakab István m. kir. dohány és szivar nagyáruháiban.

ELŐPATAKI-
GYÓGYVIZ

BIZTOS HATÁSÚ
GYOMOR, VESE, MÁJ és
EPEBETEGSÉGEKNÉL
KIVÁLÓ BÖR VIZ!

Főraktár:

Theil L. és O. E. ásványvizkeresk. cégnél.
Telefon szám 346.

Alkalmi butorvétel!

A tulproduktiora való tekintettel

Benczel Lipót

első kézdivásárhelyi műbutor-gyáros-nál a legolcsóbban szerezhethi be szük-ségletét.

Hitelképes egyéneknek árfeleme-lés nélkül részletfizetésre is.

Menyasszonyi kelengyék óriási választékban.

Vidéki meghívásra bemutatom gazdag mintagyűjteményeimet.

Benczel Lipót

Kézdivásárhely.

Kapható jutányos árak és feltéte-lek mellett

részletfizetésre is

elsőrangú gyártmányu mindenfajta var-rógépek, kerékpárok, fa- és vasbuto-rok, képek, tükrök, inga- és zsebórák, aranynemű, szalon-garnitúrák, divánok, matracok, fali- és futó-szőnyegek, pap-lanok, mindenfajta vásznak, köntöskel-mék, kész férfi- és fiuruhák, esetleg mérték után is készítek. Nagy választék nemzeti Szőlősy Zs. BRASSÓ, zászlokbán. Kapu-utca 69.

Ügynökök megfelelő fizetés mel-75 81ett felvétetnek.

Sz.: 271—911.

Hirdetmény.

Brassó szab. kir. város erdőhivatalának hivatalos helyiségében folyó évi augusztus hó 19-én délelőtt 11 órakor egy faapritó elhelyezésére szükséges épületnek a városi faraktárban 5983 K 41 fill. költséggel való felépítése zárt írásbeli versenytárgyalás útján fog kiadatni.

Az írásbeli, egy koronás bélyeggel és 5% bánatpénzzel ellátott ajánlatok f. évi augusztus hó 19-ig délelőtt 11 óráig a városi erdőhivatalban benyújtandók, ahol az építési feltételek, a költség előirányzat és terv betekintethetők.

Brassó, 1911. évi augusztus hó 12.

770

Brassó szab. kir. város erdőhivatala.

Sz. 3891—1911. tkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Mosoiu György végrehajtónak Czog Miklós végrehajtást szenvedett elleni 950 kor. 50 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék és kir. járásbíró-ság területén levő, a brassói 3315. sz. tjk-ben foglalt A+ 4099—4100 hrsz. ingatlanra 1500 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1911. évi augusztus hó 30-ik napjának d. e. 9 órájkor ezen tkvi hatóság 5. számú árverező szobájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár felénél kevesebb árban eladatni nem fog.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és a vonatkozó igazságügyministeri rendelekekben kijelölt óvadékképes értékpapírban kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1911. évi május hó 26-án.

A kir. törvényszék, mint tkvi hatóság:

771

SZÓKE, e. bíró.

Csődtömegeladási hirdetmény.

Alulírott csődtömeggondnok ezennel közhírré teszi, hogy a csődválasztmány idevonatkozó határozata, valamint a brassói kir. törvényszéknek, mint csődbíróságnak 6072—1911. P. sz. kiküldő végzése értelmében nyilvános bírói árverés útján fognak eladatni a vb. Lusztig és Weisz brassói bej. cég csődtömegéhez tartozó bútorkok u. m.: vas és fa ágyak, székek, asztalok, szekrények, matracok, függönyök, át és át nem huzott pamlagok stiből álló ingóságok.

Az árverés helye: Brassó, Kapu utca 40 sz. hátul az udvarban.

Ideje: folyó évi augusztus hó 18-án és következő napjain, kezdete d. e. fél 10 óra és folytatólag d. u. 3 óra.

A fentérintett ingóságok darabonként fognak eladatni s csak amennyiben egyes tárgyak egy garnitúrát képeznek és tömeggondnok ehhez hozzájárul, fognak azok garnitúráként csoportosítva árverés alá bocsájtani.

Árverezők tartoznak a vételárát készpénzben azonnal kifizetni s amennyiben ezt nem tennék, az illető tárgyra megejtett árverés azonnal hatálytalannak fog tekintetni s arra azonnal új árverés tartatik, az illető árverező pedig a további árverésből kizáratik.

Árverési vevő tartozik a megvett tárgyat lehetőleg azonnal elszállítani, de legkésőbb 48 óra alatt az árverés megtartásától számítva, a letítés pillanatától kezdve azonban sem alulírott tömeggondnok, sem pedig a csődtömeg az eladott tárgyért szavatossággal nem tartozik.

Az árverésre kerülő ingóságok az árverés előtt és illetve a mai naptól kezdve alulírott tömeggondnok közbenjárata mellett, naponként d. e. 8 és fél 10 óra között, d. u. pedig 2 és 3 óra között, valamint az árverés napján és folyamata alatt, érdeklődők által megtekinthetők, azonban sem a tömeggondnok, sem a csődválasztmány illetve a csődtömeg a tárgyak azonosságáért és ép-segéért szavatosságot nem vállalnak.

Kelt Brassóban, 1911. évi augusztus hó 10-én.

Dr. Venter Gusztáv ügyvéd,
csődtömeggondnok.**Szenzációs találmány.**

Szabadalom
m. 3956.

Törvényileg
védve 141.

ANTICOL

Páratlan hatású szer a lovak kólika betegségének megszüntetésére.

Ezen Anticol szerrel az 1 sz. huszárezrednél két éven folytatott kísérletek teljesen beigazolták, hogy ennél jobb szer nem létezik a kólika gyors és biztos megszüntetésére, mert minden esetben már egy adag után is a baj teljesen megszűnt.

Megrendelhető a feltalálónál:

„ANTICOL“-laboratorium

Mayer Ignác kir. főállatorvosnál

Brassó, Árvaház-u. 2 sz. a. földszint.

Kaiserl. u. Königl. Husaren-Regiment Kaiser Nr. 1.

Elismervény.

Alulírott, a Mayer Ignác kerületi m. kir. állami állatorvos ur által lovak kólikás megbetegedései ellen feltalált és összeállított gyógyszert úgy a saját, mint az ezred lovainál meglepő gyogyeredményen használtam, ugyan azért azt gyors és biztos hatásánál, valamint alakjánál és könnyen kezelhetőségénél fogva mindenkinek melegen ajánlom.

Brassó, 1896. április hó 21-én

(P. H.)

765

Littke, Oberst, s. k.

**A legjobb és legolcsóbb
!! beszerzési forrás !!**

Mindenemű elsőrendű „Singer“ varrógépek és elsőrendű kerékpárok, pl. Waffen, Staar és Elite, továbbá mindenféle szakmába vágó alkatrészek, külső- és belső gummi a legutányosabban szerezhetők be, részletfizetésre is.

Javítások gyorsan és pontosan, mérsékelt árak mellett vállaltatnak.

Szíves pártfogást kér,



Kiváló tisztelettel

ERDŐS MÓRSinger és Társa gyári nagy raktára
Brassó, Kapu-u. 29.**Házak vízmentesítését, kanalizálás, gáz és vízvezetékek.**

Klozet-, fürdőszoba- és konyha-berendezéseket elvállalok. Továbbá az új gázvezetékekhez használatban levő lámpákat, égőket, ernyőket, harisnyákat kizárólag ezen gáznem részére állandóan raktáron tartok.

Elvállalok karbantartást valamint gázvezetékek átalakítását.

Kovácsics Mihály

bádogos és szerelő.

Brassó, Fekete-utca 57. szám.

Elegáns Szabás.

Női divatterem BEER GUSZTAV Brassó, Árvaház-utca 9.

A berlini női szabásati akadémiáról hazatérve, bátor vagyok magam a tisztelt hölgyeknek valamennyi toalet készítésére, a legizlésebb, legújabb és legfinomabb kivitelben ajánlani.

Szíves pártfogást kér mély tisztelettel

BEER GUSZTAV.

Szolgáljon tudomására t. vevőimnek, hogy a férfi-szabászatot is tovább folytatom.

—289—

Jutányos árak!

Hirdetés.

(679) Mi alolirottak Brassói kerékgyártó mesterek köz-
hírré tesszük, hogy 1911. évi augusztus hó 1-
étől munkabérünket a rohamos anyagár drágu-
lása miatt néhány százalékkal fölemeltük. : :

Továbbra is kérjük a nagyérdemű közönség szives párt-
fogását és jóindulatát:

Gergely Ferencz,
Márton Albert,

Binder János,
Kovács Ignác,

Markó Imre.

Sz. 12712—911. tan.

H i r d e t m é n y.

Tekintettel a fenyegető koleraveszélyre az élelmi és élvezeti
cikkek elárúsítását illetőleg a következők rendeltetnek el:

1.) Gyümölcs, (áfonya, eper, málna, cseresznye, meggy, körte,
alma, szilva, szeder, őszi barack, szőlő stb.) csakis érett állapot-
ban, tiszta edényekben, tiszta fehér organtinnal, tüllel vagy tiszta
sodronyhálával befödve bocsátható áruba. — Éretlen vagy túlérett,
tisztátalan edényekben áruba bocsátott vagy a legyek és por ellen
nem védett gyümölcs, mint az egészségre ártalmas elkobzandó és
megsemmisítendő.

Dinyét fölszeletelve eladni nem szabad.

Befőzésre szolgáló éretlen gyümölcsöt ezen felirattal: „Éret-
len, befőzésre való.” kell ellátni.

2.) Cukorkákat és cukorsüteményeket, gyümölcszörpöket és
ételeket csakis földött, tökéletesen tiszta edényekben szabad eláru-
sítani. Az elárúsítóknak tisztán öltözködve kell lenniök és minde-
nekelőtt, tiszta kezekkel kell birniök.

A cukrászdákban, kávéházakban, vendéglőkben és kereskedé-
sekben áruba bocsátott élelmiszereket a legyek és por ellen jól meg-
 kell védeni. — A kávéba való cukor, valamint a sütemény és ke-
nyér csakis papírzacskókban szolgáltatható ki a vendégnek. Mézes
kalácsot csakis organtinnal vagy tüllel befödve szabad elárúsítani.

3.) Kiflit, zsemlet, fölvágott kenyeret úgy a piacon, mint a
sütőüzletekben és más kereskedésekben csakis tiszta asztalrejtők-
ről, tiszta kosarakban és organtinnal befödve szabad elárúsítani.

4.) Tej és mindennemű tejterméket csakis tiszta, jó befödött
edényekben szabad elárúsítani.

5.) Hus és kolbászfélék a kereskedésekben és vendéglőkben
a beszenyvesedéstől jól megóvandók.

6.) A zöldséget csakis tiszta kosarakban szabad áruba bo-
csátani és nem szabad folyóvízben, patakokban és tavakban meg-
mosni.

7.) Kolerás vidékekről jövő halküldeményeket csakis úgy sza-
bad áruba bocsátani, ha a halak előbb forró vízzel leöblíttetnek,
forró vízben felnyitattak és kimosatnak. Ugyaníly elbánásban ré-
szesítendő a burkolatok (kendők, a melyekkel az élettelen halak
szállítás közben beváltak fedve. 6016—911. szám alatti alispáni és
139163—910. sz. belügyminiszteri rendeletek.)

8.) Mindazok, a kik ezen rendelkezéseket be nem tartják,
vagy azok ellen cselekednek, 500 koronáig terjedhető pénzbünté-
téssel vagy megfelelő elzárással lesznek megbüntetve.

Brassó, 1911. évi július 19-én.

(766)

A városi tanács.

ELTÜNTETI A SZEPLŐT, májfoltot,
arcbőrráncosodást, bármiféle kiütéseket
és a hajhullást okozó gombásodást a

Csorba-féle Orgona-Crém à 1 K
Orgona-Pouder „ 1 „
Orgona-Szappan „ 1 „
Orgona-Hajviz à 1'20 „
Orgona-Hajmosópor à 60f.

Ezen készítmények ártalmas anyagokat
nem tartalmaznak.

Kapható minden gyógytárban és az egye-
dűli készítőnél **CSORBA JÁNOS**
gyógytárában K e c s k e m é t e n. 605

Klivár és Héjjas

civil- és katonaszabó divattermüket

Kapu-u. 50. sz. alá

helyezték át.

Készítnek elsőrangú civil és egyen-
ruhákat mérték szerint.

Nagy raktár bel- és külföldi szövetekben.

(738)

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomá-
sára hozni, hogy Kapu-utca 34. szám I. eme-
let, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

női divattermet

nyitottam.

Egyben értesitem a nagyérdemű hölgyközön-
séget, hogy szakképzettségem folytán abban a kelle-
mes helyzetben vagyok, hogy a legkényesebb igénye-
ket is ki tudom elégíteni.

Készítek úgy angol, mint francia modell szerint
legjobb kivitelű ruhákat mérsékelt árak mellett.

Legyen szabad megemlítenem, hogy szakisme-
reteimet Budapest egyik elsőrendű női divattermében
több éven keresztül alkalmaztatásom folytán gazda-
gitottam.

Magamat a nagyrabecsült közönség jóindula-
tába ajánlva becses pártfogásukat kérve, vagyok
alázatos szolgálja

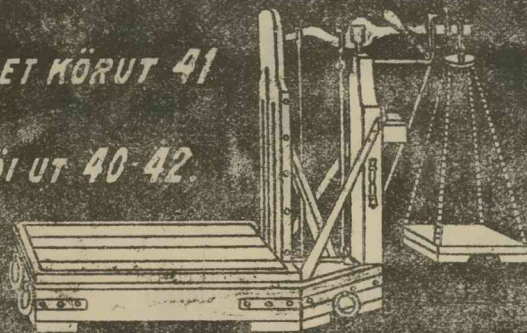
Kovács Sándor

női szabó, Brassó.

(2965)

MAGYAR MÉRLEG-ÉS GÉPGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG BUDAPEST

IRODA:
ERZSÉBET KÖRUT 41
GYÁR:
GYÖMRŐI UT 40-42.



ELSŐRENDŰ
GAZDASÁGI, KERESKEDELMI-ÉS VASUTI
MÉRLEGEK.
KEPVISELŐK KERESTETNEK.

Megkezdődött az olcsó elárusítás. ➡ HOL?

GOLDMANN N. P. utóda cégnél

Lensor 31—33 sz. alatt (Czell palota.)

Tisztelettel értesitem Brassó város és vidéke n. é. közönségét, hogy Goldmann N. P. cég jó hírnévnek örvendő

kész férfi-, fiu- és gyermekruha

üzletét előnyös árban megvettem és azt saját tulajdonomban tovább vezetem.

Raktáron csakis jó és elsőrendű anyagból készült árukat tartok, miről a nagyérdemű közönség egyszeri bevásárlásnál is meggyőződést szerezhet.

Tulhalmozott raktáromat apasztani kívánom és így elhatároztam, hogy az üzlettem kirakatában is látható

férfi-, fiu-, és gyermekruhákat, továbbá felöltőket és gumiköpenyeket a lehető legolcsóbb árban fogom elárusítani.

Magamat és üzletemet a t. c. közönség jóindulatába ajánlva, maradtam

Szerződésszerűleg a magyar vasuti
alkalmazottak egyedüli szállítója.

teljes tisztelettel

GOLDMANN N. P. utóda
SAMUEL LIPÓT.

Kérem a cégemre **Lensor 31—33 (Czell palota)** jól vigyázni, mert a nagy elárusítás kizárólag a Czell palotában levő üzletben történik.

HAASZ áruháza

Kapu-utca 12 sz. — Kapu-utca 12 sz.

Most érkezett

egy nagy partie áru, melyet a következő okazió árak mellett bocsáthatok a n. é. közönség rendelkezésére:

Jó mosó és szintartó kretonok métere .	25 kr.	Jó szintartó pongyolák már .	Fr. 3.50 és feljebb
Mosó delain	30 „	Kimono blusok	2. — „
Francia mosó törökös delain	35 „	Szövet aljak	2.50 „
Francia mosó rips mintázott	40 „	Japán gyermek-ruhácskák	1.40 „
Angol zephir rips	50 „	Mosó juponok	1.35 „
Madera himzések	50 „	Batiszt blusok	2.50 „
		Himzett maderá blousok	2.50 „
		Tenis szövet blousok	2.90 „

Ezenkívül még sok ujdonság érkezett igen olcsó árakban.

Kérem megtekinteni — vételkötelezettség nélkül.